

# バストス週報

第1127号  
昭和四十六年  
十二月十三日  
毎週月曜日発行

Director  
Koiti Mori  
Redator  
Shion Oda.  
Rua Pres.  
Vargas 188  
C. Post. 112  
Fone 4 0  
BASTOS  
C. P.  
Annual  
Cr. #.  
24.00  
72年度誌代  
Adian.

乱雲 50

## ドルの下落とその影響

吾々移住者には直接関係のない話だが、日本財界が混乱したドルショックについて、いくらかでも経済事情を知っておく必要があると思つていたら、恰好の判りやすい説明が週刊誌に載つていたので要点だけを拾つてみた。

○ニクソン声明によると、欧州のドル持ち国がIMF(国際通貨管理)の規定に従い、金と交換してくれと、アメリカへ迫り、米の手持金が激減するので、当分金を交換しない、と云い出し、IMFの土台骨がぐらつき始めたのだ。

日本のドル所有高は、百六十億ドルだから、今の所、紙屑同様というわけだ。ニクソンが魔法をつかつてドル紙幣を木の葉に変形する慢画がのつていたが、まさかタダにはなるまいが、アメリカが破産すれば、日本は紙屑をかかえて泣くよりの術はない、と云う理屈だけはなりたつ。

○ニクソンは日本政府に向い、円切上げを要求した。いくらにせよとは言わめが、一五%程度という話だ。これをまともにかぶつては、日本経済は大混乱を来たすので、政府はなかなか応じない。徐々に、なしくずしに移行するつもりで、これまでの固定相場制を変動相場制にした。こうすると、一ドル三百六十円だった相場は、市場の動きで三百四十円にたり、三百三十円になったりする。

円切上必至とみた外国の金持ちがどつど日本へドルを売り込みに来た。日銀ではドルの暴落を防ぐ建前から、数十億も買ひ込んだため、日本のドル持高は、いやが上にもふくれ上つた相うだ。日本が今は、何と云つてもアメリカのお蔭だから、少々アメリカが無理をいつても、唯々諾々と頭を下げているのである。

○いずれ数カ月のうちには円引上に態度決定するだろうが、これまで輸出で大変有利な立場だった日本の貿易商は円切上げ後は、国際競争ではこれまでのようになり、企業は色々苦しくなるようた。○ついでに円切上げを実行すると、大変な不景気になるという説があり、一年も不景気が続くという。いろいろな観測

## MACVETTI LT DA

Agente exclusivo sobre as praças de Bastos e Regiao em toda a linha **OLIVETTI**  
Técnicos Especializados para assistencia permanente  
Rua Caetes. 679 - Fone: 2524 - Tupã

### „OLIVETTI„

バストス及び全線のオリベッチ代理店

オリヴェッチ印タイプライタと計算機

特別技術により、将来長く御世話致します

バストス代理店 SUPER GAZ (スベルガス配給所) BRAS  
Rua Ademar de Barros 7a

## HOTEL PRIMAVERA

プリマヴェーラ  
食堂 森川悠一

電話 九十二



御宿泊と御食事には御結婚披露宴と御仕出しに御商談の御全席に、御家族連の御食事に、日本料理、ブラジル料理

毎度有難うございます  
忘年会及び新年宴会は是非当店を御利用下さい

毎度有難う御座います

ナタール・年末・お正月用品は  
是非当店を御利用下さい

ナタールのプレゼント

御歳暮用品  
ローサ、ホルセラナ  
シヨゴ類

色々と取り揃へて居ります

お正月用の日本品一切

海苔 ナシヨナル  
日本製 特別格安

外色々

ナタール・お正月用のベビータは特に前に  
御注文をお願い上げます・昨年度は大変煩  
雑致しましたので品切れを予想して居り  
ます故、御注文下さいませよう。

ラッソントットラ配給所 内外雑貨 食料品

前山商店

電話 二二六  
郵便 二二三

CASA MAEYAMA

があるが、輸出不振で中小企業が破産に  
追いつめられ、工務員が整理されて失業  
者が出る。大企業も手堅く引締める。と  
いうような悲観材料ばかりだが、どの  
会社でも給料を上げないだろうし、ホー  
ナスなども出来る限り縮小するだろう。  
こういった響きが庶民に伝わるのはやむ  
を得ないだろう。

○ごく大ざっぱに云い方だが、日本経  
済は主として、アメリカ輸出に大きく依  
存している(三〇%)ので、輸出不振に  
よる慢性的な不景気が続くという見方も  
あるが、一方、日本企業の国際的競争は  
相当強いから、それ程深刻な事態は起き  
ないだろうという見方もある。悲観  
する必要はない。

○円切り上げとなれば輸入品は安くな  
り、一ドル三百六十円の懸、一〇%切上  
げだと、三百二十七円となるので、輸入  
品はそれだけ安くなる筈である。だが実  
際には、流通過程が会社の儲けに吸収さ  
れ、値下げにはならないそうである。  
輸出が減ると呼ばれているが、大した  
ことはないという見方もある。それは、  
今アメリカはインフレに悩んでいるが、  
少々の手綱では抑制できない程深刻だから  
、平価切上げとか課徴金で日本品が多少  
値上りしても、その値上り分などはイン  
フレの中に吸収されてしまい、けっこう  
売れるという見通しである。

○円切り上げによるテノミネーション(通  
貨呼称単位変更)は当前起り得る。プ  
ラジールで昨年頃ウン、クルセイロノ  
ーホといった呼び方をしていたとが、あ  
るが、あの式で、百円を新一円と呼び、  
そういう紙幣が出る、実質的には変化は  
ない。しかし、今、問題になっている円  
の対外価値を要する切上げや、切り下げ  
と混同して、無益な混乱を引き起すとい  
けないので、徐々に直していくだろう。  
○一ドルの換算値が三百六〇円など三  
ケタもあるのは日本の外イタリヤと、リ  
ラだけだそう。日本円が安く、ぼく見ら  
れる。その上兆という単位がぼんぼん飛  
び出してくる現代では、国民のインフレ感  
がしびれてしまおうというわけで、「新円  
に切りかえることになるといふ、変動相  
場制実施によって、すでに円の実質的切  
上げはすすんでいるので、愚案だったテノ  
ミネーションを実施しようというわけで  
ある。

○経済学に弱い吾々には、経済用語が  
ら理解せねばならず、ほんとうの原理は  
とうていむずかしくて触れにくい。表  
面だけでも知っておくことは必要であろ  
う。ドルショックを跳ねかえして、日本  
が世界の経済界をリードする日を見たい  
ものである。

糸音

ナタール余興

# バストス盆踊り

日時 一九七二年十二月二十四日・二十五日  
午後八時より

場所 バストス演舞場

準備 市役所にて行う。

○電気及びアナウンサー係り 阿部新蔵  
宇佐美宗一 野村喜一 野沢一衛

○太鼓係 照井 草野末吉 二瓶壇床  
(太鼓について 当夜副島県人会より市役所へ  
授与式が行われる)

○踊りの世話係 各婦人団体その他各団体

○敬老者(七十以上)接待係 各委員

当夜は市役所よりクリスマス等の贈品を一〇八才  
迄の小供五千人に与う

米贈品引換えのカルトンは十五日より  
市役所へ取りに来てください。

バストス市民大衆盆踊りへ進んで御参  
加して下さい。

## 盆踊り 祭典役員

- |       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 名誉委員長 | 市長    | 松原雅春  |
| 委員長   | 副市長   | 信太 茂  |
| 副委員長  | 文協会長  | 谷口 章  |
| 市会議長  | 上崎田春一 |       |
| 各市    | 各市    | 各議員   |
| 委員    | 上西泰治  | 檜森留蔵  |
|       | 山中三郎  | 森重 清  |
|       | 高田重則  | 織田守男  |
|       | 植原義一  | 吉田与三吉 |
|       | 阿部新蔵  | 宇佐美宗一 |
|       | 野村喜一  | 各区長   |
|       | 各婦人団体 | 各団体   |

# Prefeitura Municipal de BASTOS

## AVISO

A Lançadoria da Prefeitura Municipal de Bastos,  
Leva ao conhecimento dos Senhores proprietários de  
imóveis rural, que já está sendo feita a entrega de  
avisos do imposto territorial rural, expedido pelo  
INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZAÇÃO E REFORMA  
AGRÁRIA

O prazo para o pagamento será até o dia 31.12.71  
no Banco Bandeirante do Comércio S.A. desta cidade.

aos 03 de dezembro de 1971

Alguerdo Paskakulis  
Lançador Municipal

ハストス市役所徴税課より

おしらせ

インスチット、ナショナルデ、コロ  
ニザッソ、エシフォルマ、アグラリ  
ア「植民、革新農事内国協会」の名に  
より通告しました土地税（地租）を各  
土地所有者に通知致します。  
右は本年十二月三十一日迄に当市バン  
コ、バンテイランテ、コメルシオ支店  
に御払い込み下さい。

ハストス市役所 徴税課  
アルゲルト パスカタリス

### Escritório Kobayashi

おしらせ

来年一月一日から、各農家は、  
新うしえノツタデ、プロットー  
ルを使用しなければなりません。  
○印刷所へ注文しますので、大  
至急、小林会計事務所まで御申  
込みください。

### 小林会計事務所

電話 一〇五

## RELOTOARIA TAKATA



卒業・進級・入学祝いの  
ブレゼンテには

時計が最もよろこばれます。

○テクノス・セイコー・シチズン等

有名マルカの時計一切

めがね。 装身具

宝石類。 貴金属

万年筆。 巾着。 その他

ビブラドル電気マッサージ器

サンヨー67は益々大好評  
肩のこり、定腰の痛み、神経痛、リウマチス、  
などの痛むところへ、柄の方を片手に持って当て  
て下さい。こまかい振動が伝わって頗る快感  
を痛みが止まります。御婦人の方の美容マッサージ  
。首顔等の小皺を除きます。お試し下さい。  
難病、持病の治療と健康保持に、保健用と  
して一家に一台是非お備え下さい。

ロードピアノ前

### 高田時計店

電話 九二〇  
C.P. 一〇

## 経営の偉才 市村清 29

別府正大

市村さんは、何か弱気というか、今ま  
での自信と強のほどが崩れ去ってゆく  
たいである。自己信頼がなくては、何千  
人という人を使っている重要な企業の意  
志決定など社長としての責任が果せるわ  
けがないのである。  
快々として楽しまないある日のこと。  
思い出して市村さんは、かねて同郷の先  
輩として尊敬し私淑していた柳川平助中  
将を訪ねたのである。

さて、柳川中将に自己の心中の迷を打  
ちあけると、將軍は悠然として、こうお  
っしゃった。  
「何もよくよく自分の短所にむっかかっ  
て思いわずらうよりは、自己の長所をみ  
つめてどんだん伸ばしてゆくようにした  
うまい」

光明面と肯定面を見て伸ばせというこ  
ことであつた。  
「あなたには、世の中を正しく立派なもの  
にしよという気が、実に旺盛な人なん  
だ。そこがあなたによさというものだ。  
なにも実業家だからといって、世間と妥  
協しなごやならんということはないでし  
よう。実業家の中には、損得のために、  
妥協してはならないところまで妥協して  
いる人が多いのに、あなたにはそれがな  
い。そこが、あなたたらしさであり、あな  
たならでの稀少価値ですよ。それを短  
所と考えるよりは、むしろ長所と見直し  
て、大成すればいいんですよ。世間では  
あなたがコンペイ糖のように角が多いか  
ら、それをとって丸くなれといっている  
んだらうが、コンペイ糖の角をすりつぶ  
してなくしたら、ひとまわり小さくなつ  
てしまう。人物が小さくできよつてしま  
う。人間というものは、不正なことをせ  
ずに、正しさと正意がある限り、たとえ  
一時周囲から誤解されて孤立したように  
見えようとも、それが解つてくれば、世  
間は見捨てないものですよ。正義が根こ  
そぎはうむり去られることは絶対にな  
いものだ。まあ、あなたが四十代、五十代  
にもなれば、自然に角がすりへって、無  
用の喧嘩や衝突はしなくなる。そのとき  
は、もうひとまわり人間が大きくなつて  
コンペイ糖の凹んだ部分の年功で埋つ  
て円満になりますよ。無理角をすりへら  
して、周囲に色目をつかう小人物となら  
まりは、思い切つて生地を生かして、大  
成することです。悔いのない人生を送る  
のが一番ですよ」

巧みな、コンペイ糖のたとえを使つて  
柳川中将の激励に、自信を失いかけてい

# SUL AMÉRICA Capitalização S. A.

Resultado do sorteio de novembro-71. FAA-RXX-OFM-ODT-FQH-OVF  
Próximo sorteio 31.12.71  
Novos planos com correção monetária

スールアメリカ カピタリザッソンス/A

11月の当籤番号は次の通りです。  
FAA-RXX-OFM-ODT-FQH-OVF  
尚12月の抽籤は12月31日です。  
新しいプランはコレソン モネタリア付

代理入  
アルゲルド バスカクリス

## おしらせ

こんど  
タクシー  
を始めますから

御用の節は何卒  
御用命下さい

駐車場 南米銀行前

電話 ニ〇三バルロードピアリオ  
又は住宅九九番へ願います

## 竹内清

## お知らせ

来たる十二月二十四日 二十五日

## ナタール

両夜とも八時から

バストス名物 ほんおどり

演舞場広場に於て

七十五才以上は舞台で見物

た市村さんの心は早天に慈雨を得たよう  
によみがえった。  
まことに認められたものが現われてくる。  
の心の法則である。柳川中将の助言は  
適切であった。欠点があると認めて直そ  
うと思っても、なかなか消えないもので  
ある。むしろ、長所を認めて伸ばすとき  
、いつかは欠点は消えてゆくのである。  
それが認められたものが現われる。心の法  
則である。

### 釈迦の商法を知る

さて、柳川將軍は、ここでさらに市村  
さんにきかれた。  
「ところで市村君、君は実業家だが、君  
がもつとも尊敬している実業家は誰かね」  
若い時分から読書好きでよく偉人伝を  
読みあさったものだが、とっさにきかれ  
るとまどった。  
「さあ、ロックフェラーのように、単な  
る実業家じゃなくて、大成してからも社  
会事業に多額の寄付をして、社会に貢献  
した人など好きです。また、フォード  
のように世紀を画するほどの生産的な仕  
事をした人など尊敬していますね」  
そこで、今度は、市村さんの方から逆  
にきいてみた。  
「ところで、將軍の尊敬される実業家は  
誰ですか」  
柳川中将は一瞬顔をほころ  
ばせながら、  
「そりゃ君、あのお釈迦さまだよ」そう  
いつて、  
「あのお釈迦さまを見なさい、三千年も  
たった今でも、お釈迦様の御徳のおかげ  
で何万という坊さんが、仏弟子としてメ  
シを食べているじゃないですか、それに  
仏さまが衆を救われた数は、どれだけあ  
ったか、大変なものでしょう。あのお釈  
迦さまみたいならこそ、大実業家だろう  
と思いませんか」  
お釈迦さまこそは最大  
の実業家、この言葉は市村さんにとつ  
ては、まことに大きなショックであった。  
とくにかねてかう、宗教書や哲学書を  
読みふけるのが好きな市村さんには、非  
常に感銘深いひとことであつた。  
これによって市村さんは自己の事業観  
が大きく一転したのである。  
なぜお釈迦さまのもとに、多くの人が  
集まるのであるか、それは、まず眼  
りない慈悲を衆に与えておられるからで  
ある。

### 御礼

会葬御礼の中に中央区のお名前を渡りして  
居りましたので、ここに御わび券を追補をい  
たします。

中央区 様 吉田清 遺族

### 死亡通知並に会葬御禮

夫、上田敏夫(59)儀、突然脳溢血症のため、去る十二月三日午後三時  
 バストス病院にて逝去いたしました。依って翌四日午後二時自宅出  
 棺、コチア産業組合聖西農協葬を以ってバストス綜合会館に於て告  
 別式を行い、バストス墓地へ埋葬いたしました。

此の儀謹んで生前辱知各位に御知らせ申上げます。  
 追而葬儀の節は荒天にも拘らず遠路懇々御会葬賜わり、その上過分  
 なる香料並に花輪など御具え下され御芳志ありがたく御礼申上げま  
 す。

実は一々御廻礼に上るべきですが取込中その意を得ず、略儀乍ら紙  
 上を以って厚く御礼申上げます。

一九七一年十二月五日

喪主 妻

上

田

マ

サ

長男

ク

文

子

総

二女

ク

晶

美

代

長女

佐

竹

七

美

夫

上

田

儀

工

父

上

田

正

七

母

上

田

正

夫

弟

上

田

正

子

妻

上

田

正

子

妹

遊

谷

フ

子

夫

鏡

友

タ

子

妹

鏡

友

ニ

郎

夫

小

林

ト

子

妹

小

林

三

雄

夫

小

林

三

雄

外

親

戚

同

同

友

親

戚

同

同

コチア産業組合中央会様

友人

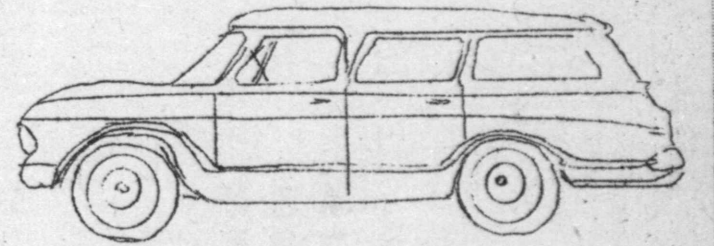
同

同



# Comercial Autopolis S.A.

Fone: 1.213-1.289, C. Postal: 45 Martinopolis - S. P.  
Gerente Antonio Furnier  
Vendedor Jiro Shiguihara Bastos



## シエボアレーと

おきめください

バストスの皆さんにおしらせ  
クルマのお求めなう、  
カミニオン。オートモーヴェール  
新型いろいろございます  
中古車と新車の交換も致します

バストス代理人

### 鳴原次郎

マルチノポリス市

株式会社 アウトポリス

いざというとき恥をかかないために

## 冠婚葬祭入門

塩月 弥栄子

20

94 記念撮影のとき、花嫁は花婿の左側に坐る。結婚式は、とどこおりなくすみました。つづいて、写真室で記念撮影が行われます。記念写真を写すときの席は、向って左側が新郎、右が新婦です。新郎につづいて仲人、新郎の父、母、兄弟姉妹の順に並びます。新婦の隣りには仲人夫人、つづいて新婦の父、母、兄弟姉妹と並びます。親族の席はその後ろです。新郎の後ろに新郎側の親族が、新婦の後ろに新婦側の親族が、血縁の深い人を全体の中央にして順次両側に並びます。これは神式、仏式の日本流の結婚式場でも変わりありません。写真うっかりがいよいよ、花嫁の衣装や化粧の世話をやくのは仲人婦人の役目です。

95 披露宴までの間に、結婚届けにサインする。さて、披露宴がはじまるの間、若干、時間をおくのが普通です。この待ち時間を利用して、控室で婚姻届けサインをしましょう。いかに厳かな式を挙げて、法律的な結婚はまだ成立してはいません。婚姻届け署名捺印して役場に受理され

これはじめて新しい戸籍が創設され、正式な結婚と認められます。婚姻届けは、前もって用紙を手配しておき、挙式当日に署名捺印して届け出るのがのぞましい方法です。届には、証人二名が必要ですから仲人と先輩にでもサインしてもらいましょう。役所は本人が行く必要はありません。届出の日が結婚式になるのですから、その点からも当日に届けたいものです。

96 花嫁は、披露宴の前に控え室で軽いものを食べておく

披露宴までの時間がたつぷりあるときは、ここで花嫁はサンドイッチなどの食べやすい軽食をとっておくことです。一世一代の晴れの結婚式ともなれば、花嫁はその準備の疲弊がたまっているでしょうし、前夜は興奮でよくねむれなかつたかも知れません。それに、胸がいつぱいさかむの日の朝食はろくに食べられないのがふつうです。そこで、着つけられない打掛や振袖を着て胸をしめつけられているので、披露宴の食卓には手を出せないのが普通です。そこで、空腹のために卒倒する花嫁をときどき見かけます。

仲人夫人は、このようなことが起らないように、つねに花嫁のコンディションに細心の注意をはらうことが大切です。

以下次号へ



死亡通知並に会葬御禮

夫、橘秀夫（五十八歳）儀かねてより痼疾の喘息のため永年闘病生活をつづけておりましたが、去る七日午前十時四十五分バスト病院に於て手当の甲斐なく永眠いたしました。依つて翌八日午前十一時、ブラ拓製糸会社の応接室より出棺、バストス墓地に埋葬いたしました。

此の儀生前辱知の方々へ謹んで御知らせいたします。尚葬儀に際しましては遠路御多忙中の処、慇々御会葬をいただき、且つ過分の御香奠並びに御供華を辱うし、御芳志の段厚く御礼申し上げます。

実は一々御廻札申上げ、拝眉の上御礼申上ぐ可き筈の処、取込中にその意を得ず、甚だ勝手乍ら略儀紙上を以て御礼の御挨拶申上げます。

一九七一年十二月九日

喪主 妻

長男

次男

長女

次女

次女

三女

四女

親戚代表

故人の兄

故人岳父

友人代表

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

橘

キ

マ

リ

ヨ

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

オ

リ

ト

満

山

内

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

末

山

内

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

末

山

内

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

末

山

内

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

野

追而、香奠返しの際には勝手乍ら略させていたさし、寸志を慈善及び公共団体に寄付させて頂きまします。

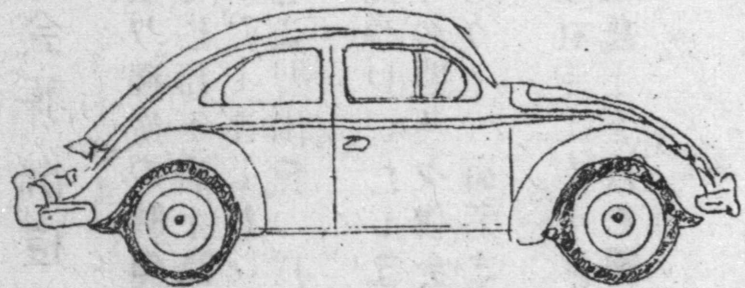
ブラ拓製糸会社様からは特別の御配慮に預り篤く御礼申上げます。

# CRUZAUTO



Oswaldo Cruz Automoveis LTDA  
 クルザウト オズワルド クルス自動車有限会社

Rua Senador Salgado Filho 568  
 C.Postal: 156, Fone-1.368-1.481 Oswaldo Cruz S.P.



銀行融資販売又は中古車と新車と交換も致します

販売人 ミルトン オリベ-ラ氏 又は

バストス週報社へ御問い合わせ下さい

常に完備したオプシーナと優秀な修理メカニコが  
 皆様の車に最大の注意を怠りません

最も信用ある高級車です  
 人々から愛用されている  
 ヴォクスワーゲン車は世界中の

## Missa de Cine Bastos

十二月十四日(火) 十五日(水) 両夜とも八時  
 東宝 **日本のゴマシ男** 植木等 中尾ミエ その他喜劇俳優  
 天然色 漁美枝 ハナ肇  
 とかく世の中は出世と金、植木等が教える人生修業と世渡りの秘法、  
 十二月十七日(金) 八時 十八日(土) 九時半  
 (ハストス封切り) 天下の暴れん坊が都合で中止となり、此の映画がバストスで封切りします、  
 大日映画 **ホブは五才** 五才の坊や 岡本健主演 北林谷栄 ミマコ嬢々  
 東宝配給 総天然色 宇津井健 佐々木十郎  
 負けるもんか、泣くもんか、勇気一杯五才の坊やが父を尋ねて大冒険、  
 心地よい笑いとおべーソスをふりまいて、岡本健坊が大人顔負けの大冒険、  
 十二月十九日(日) 九時半 二十日(月) 八時 **UM DESTINO DE MULHER**  
 東映 野川由美子 森進一 松井康子  
 天然色 梅宮辰夫 橋ますみ 左ト全  
 野川の赤い口唇が、森進一の絶唱が、梅宮のテクニクが甘美なセックスアピールを競う、  
 十二月二十一日(火) 二十二日(水) 両夜とも八時  
 東宝 **香港の白い薔薇** 張美瑤 宝田明 柳永二郎  
 天然色 山崎 努 小泉 博 石山健二郎  
 香港に咲いた名花、張美瑤が麻葉ルートを追う日本の刑事と綴る甘美哀愁の大ロマン、  
 十二月二十四日(金) 八時 二十五日(土) 九時半  
 松竹 **風の幕情** 吉永小百合 森次浩司  
 総天然色 石坂浩二 入川保則 監督中村登  
 尾崎奈々 香山美子  
 協力 フイリッピン航空会社・明治製菓・エッソスタンド・石油株式会社  
 愛と死と、旅に咲きつづる現代の孤独、吉永小百合と石坂浩二の最高のロマン、  
 十二月二十六日(日) 九時半 二十七日(月) 八時  
 東宝 **水戸黄門** 森繁久弥 高島忠夫 坂上二郎  
 天然色 宝田明 萩本鉦一 池内淳子 三木のり平  
 ニセ黄門トリオ出現、女が混線、おなじみ副将軍の痛快おしひ旅行、

# 伯光団映画ショー尾上菊若一行 久々の御目見得

皆様盛夏の折柄益々御清栄の段大慶至極に存じ奉ります。扱このたび私共の伯光団映画ショーを正月四日にシネバストスに於て上演致すと止になりました。フアンの皆様御一家お揃いでおいで下さいますよう懇願仕ります。扱て今回上映のシネマ「めくらお市」これはシリトズ物でございますから一部二部、四部は、バストスで上映されましたが、この度の映画は第三部の「めくらお市のみだれ笠」でございます。この映画はサンパウロで封切り後伯光団が買取取り、全伯を巡業致して居りました為め、バストスの上映が遅れましたことをおわび申上げます。

尚、前売券をバストス婦人会の皆様がもつてお願いにあがりますから、よろしくお願い致します。尚、このたび付席が又「メラード」になっておりますから、お早い目にお求め下さい。尚、昨年は皆様に非常に御迷惑をかけたので、今回は二回上映いたしましたことになっておりますから、何卒御願申上げます。

松竹 委然色 **めくらのお市** キマスト 松山容子 栗塚 旭 浜村 純 今井健二  
**みだれ笠** キマスト 伊吹吾郎 佐藤 次郎 井上清子 宗方勝巳  
馬上に二輪血しぐさあびて火薬の中になぐり込むノ、  
 どう斬る？ 仕込みのお市殺法ノ若手剣豪勢ぞろいノ、

正月四日 ブレイク 午後六時 同 セクンダ 九時三十分 新作舞踊、バレエ・盛沢山のプログラム  
の二一回 興行 長崎の蝶々さん 悲しき口笛  
 万博ニュース同時に上映 博 多 夜 船 権八忍び笠  
 港町十三番地 商 人 一代  
 菊五郎 格子 赤城しぐれ  
 芸 道 一 代 恋の季節

シネバストスに於て